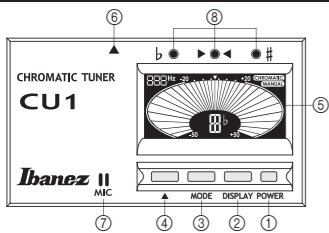


CHROMATIC TUNER CU1 OWNER'S MANUAL

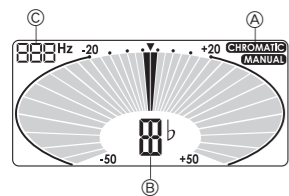
Caution

- 1 To avoid short circuit, electric shock, or malfunction: Do not disassemble or attempt to repair this unit. Do not place this unit in locations of high temperature or high humidity (such as nearby heating equipment, in direct sunlight, in a bathroom, or on a wet floor). Do not place this unit where it will be subjected to heavy vibration. Do not place this unit in dusty or dirty locations. Do not operate this unit with wet hands.
- 2 To avoid damage: Do not apply excessive force to the switches or other controls. Do not drop this unit.
- 3 Cleaning: Do not use thinner, alcohol, or other solvents to clean this unit.
- 4 To prevent battery failure: Remove the battery if you won't be using this unit for an extended time.

Features & Functions



- 1 **POWER button**
Turns the power on/off.
- 2 **DISPLAY button**
Switches the tuning display mode. Each time you press the DISPLAY button, the mode will cycle between the following two settings: NEEDLE – STROBE
* In the STROBE mode, tuning deviation is indicated by the speed of the strobe indicator. The indicator flashes in a counter-clockwise direction if the pitch being tested is flat (lower than the displayed note), and in a clockwise direction if the pitch being tested is sharp (higher). The flashing stops when the pitch is correctly set.
- 3 **MODE button**
Switches the tuning mode. Each time you press the MODE button, the tuning mode will cycle between the following two settings: Chromatic tuner – Manual tuner
- 4 **A button**
This function varies depending on the selected mode.
Chromatic tuner:
Changes the frequency setting of A4. The frequency increases 1 Hz each time the button is pressed. The frequency can be changed between 435 Hz and 445 Hz for A4. When the A button is pressed at 445 Hz, the frequency drops to 435 Hz.
Manual tuner:
Sets a pitch for tuning. When power is turned on tuner will reset to default settings.
▲ The pitch is changed for a half step each time the A button is pressed.
- 5 **Liquid Crystal Display (LCD)**
When you turn the power on, the LCD will show the following settings:
DISPLAY = NEEDLE
MODE = CHROMATIC TUNER
A4 = 440 Hz



- A : Select and display CHROMATIC on the panel to use the Chromatic tuner for tuning, or select the MANUAL to use the Manual tuner for tuning.
 - B : The note closest to the input pitch will be displayed in CHROMATIC mode. The note for tuning is displayed in the MANUAL mode.
 - C : The reference frequency of A4 is displayed.
- 6 **INPUT JACK**
The input jack for electrical instruments. If you are tuning an electric guitar, acoustic-electric guitar or electric bass, connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner. However in this case, you will not be able to use the internal mic to tune an acoustic instrument.
 - 7 **MICROPHONE**
Use the internal mic when you want to tune an instrument that does not have a pickup, such as an acoustic guitar. However, the internal mic cannot be used if a plug is inserted into the INPUT jack.
 - 8 **Tuning guide LEDs**
The LED in the center will light up when the pitch being tested matches the displayed note. The LED at the left will light up if the pitch being tested is flat, and the LED at the right will light up if the pitch being tested is sharp.

Tuning Procedure

For accurate tuning:

- Do not use this tuner near other sound-emitting devices such as radios or televisions when tuning an acoustic instrument, as the sound coming from other devices may prevent the mic from accurately picking up the sound of the instrument.
- When tuning an electric guitar/bass, set the volume to maximum and use the rear (bridge) pickup for best tuning results.
- In order to tune strings accurately, mute all strings by hand after you have finished tuning each string.

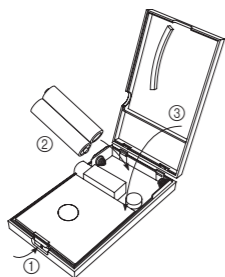
Tuning in CHROMATIC mode

1. **Electrical instruments:** Connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner.
Acoustic instruments: Do not insert anything into the INPUT jack. Use the internal mic.
2. After you turn on the power, set the desired frequency by pressing the ▲ button. Select the desired display mode using the DISPLAY button.
3. If the pitch of the string is more than ± 50 cents away from the correct pitch, tune the string until the correct note name appears in the LCD and one of the tuning guide LEDs lights up. When the pitch of the string is within ± 50 cents of the correct pitch, tune the string so that the strobe indicator flashes in a counterclockwise direction and the flashing speed becomes zero. The indicator flashes in a counter-clockwise direction if your instrument is flat (lower than the correct pitch), and clockwise if your instrument is sharp (higher).
4. When the tuning is correct in NEEDLE mode, the needle will stay at the center position. In STROBE mode the rotations will stop. In either mode when in tune the center LED will illuminate while the LCD changes color to green.

Tuning in MANUAL mode

1. **Electrical instruments:** Connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner.
Acoustic instruments: Do not insert anything into the INPUT jack. Use the internal mic.
2. After you turn on the power, set the desired frequency by pressing the ▲ button. Select the desired display mode using the DISPLAY button. Select MANUAL mode by pressing the MODE button, and set the note name for tuning using the ▲ button.
3. If the pitch of the string is more than ±50 cents away from the displayed pitch, the tuner does not respond. Adjust the string tension so that the pitch of string enters within ±50 cents and the tuner will respond.
When the pitch of the string is within ± 50 cents of the correct pitch, tune the string from a lower pitch until the needle stops at the arrow mark in the center.
When the pitch of the string is within ± 50 cents of the correct pitch, tune the string so that the strobe indicator flashes in a counterclockwise direction and the flashing speed becomes zero. The indicator flashes in a counter-clockwise direction if your instrument is flat (lower than the correct pitch), and clockwise if your instrument is sharp (higher).
4. When the tuning is correct in NEEDLE mode, the needle will stay at the center position. In STROBE mode the rotations will stop. In either mode when in tune the center LED will illuminate while the LCD changes color to green.

Installing/replacing the batteries



- 1 Hold down the clip located on the left side of the unit, and open the back cover.
- 2 Insert two AAA batteries, checking that the correct polarity is observed. Place the negative side toward the spring.
- 3 Hook the back cover hinge onto the catch located at the battery side, and press the face into the unit until the clip snaps into place.

Specifications

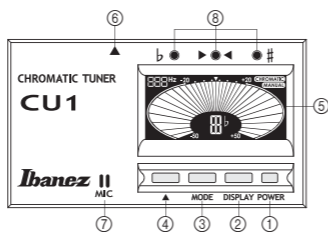
Mode: Chromatic tuning/Manual tuning
Display mode: NEEDLE mode/STROBE mode
Tuning range: A0 (27.5 Hz) - C8 (4,186 Hz)
Reference frequency: A4 = 435 Hz to 445 Hz
Accuracy: ± 1 cent
Display: LCD, LEDs
Input: Internal mic, INPUT jack
Power supply: Two AAA batteries (3V)
Dimensions: 94 (W) x 53 (D) x 15 (H) mm
Weight: 80 g (including batteries)
* Design and specifications are subject to change without notice for product improvement reasons.

CHROMATISCHES STIMMGERÄT CU1 BEDIENUNGSANLEITUNG

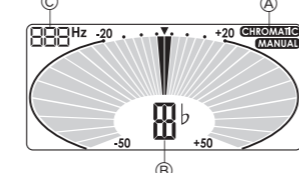
Vorsicht

- 1 Um Kurzschlüsse, elektrische Schläge oder Funktionsstörungen zu vermeiden: Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Platzieren Sie dieses Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten (zum Beispiel in der Nähe von Heizungen, in direktem Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden). Setzen Sie dieses Gerät keinen starken Erschütterungen aus! Platzieren Sie dieses Gerät nicht an staubigen oder schmutzigen Orten! Bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen!
- 2 Um Beschädigungen zu vermeiden: Üben Sie keine übermäßigen Druck auf die Schalter oder andere Bedienelemente aus. Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen!
- 3 Reinigung: Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Alkohol oder andere Reinigungsmittel.
- 4 Um Schäden an der Batterie zu vermeiden: Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Merkmale & Funktionen



- 1 **POWER-Taste**
Schaltet das Gerät ein und aus.
- 2 **DISPLAY-Taste**
Schaltet den Stimmanzeigemodus um. Mit jedem Druck auf die DISPLAY-Taste schaltet der Modus zwischen den folgenden beiden Einstellungen um: NEEDLE – STROBE
* Im STROBE-Modus wird die Stimmabweichung durch die Geschwindigkeit der Strobanzeige dargestellt. Die Anzeige blinkt gegen den Uhrzeigersinn, wenn der getestete Ton niedriger als die angezeigte Note ist, und im Uhrzeigersinn, wenn der getestete Ton höher ist. Das Blinken hört auf, wenn die Tonhöhe korrekt ist.
- 3 **MODE-Taste**
Schaltet den Stimmmodus um. Mit jedem Druck auf die MODE-Taste schaltet der Stimmmodus zwischen den folgenden beiden Instrumenten um: Chromatisches Stimmgerät – Manuelles Stimmgerät
- 4 **A-Taste**
Diese Funktion variiert je nach gewähltem Modus.
Chromatisches Stimmgerät:
Ändert die Frequenzeinstellung der Note A4. Die Frequenz erhöht sich mit jedem Tastendruck um 1 Hz. Die Frequenz für A4 lässt sich im Bereich von 435 Hz bis 445 Hz einstellen. Wenn die Taste ▲ bei 445 Hz gedrückt wird, springt die Frequenz auf den untersten Wert von 435 Hz.
Manuelles Stimmgerät:
Stellt eine Tonhöhe zum Stimmen ein. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kehrt das Stimmgerät zur Grundeinstellung zurück.
▲ Die Tonhöhe ändert sich mit jedem Druck auf die Taste ▲ um einen Halbton.
- 5 **Flüssigkristallanzeige (LCD)**
Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheinen im LCD die folgenden Einstellungen:
DISPLAY = NEEDLE
MODE = CHROMATISCHES STIMMGERÄT
A4 = 440 Hz



- A : Wählen Sie CHROMATIC im Bedienfeld aus, um das Chromatische Stimmgerät auszuwählen, oder wählen Sie MANUAL zur Verwendung des Manuellen Stimmgeräts.
 - B : Im CHROMATIC-Modus wird die Note angezeigt, die der empfangenen Tonhöhe am nächsten ist. Im MANUAL-Modus wird die zu stimmende Note angezeigt.
 - C : Es wird die Referenzfrequenz (Bezugstunhöhe) von A4 angezeigt.
- 6 **INPUT-Buchse:**
Die Eingangsbuchse für elektrische Instrumente. Wenn Sie eine E-Gitarre, eine akustisch-elektrische Gitarre oder einen E-Bass stimmen möchten, verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgeräts. In diesem Fall kann das interne Mikrofon jedoch nicht mehr zum Stimmen eines akustischen Instrumentes verwendet werden.
 - 7 **MICROPHONE:**
Benutzen Sie das interne Mikrofon, wenn Sie ein akustisches Instrument ohne Tonabnehmer stimmen möchten, z. B. eine akustische Gitarre. Das eingebaute Mikro kann jedoch nicht benutzt werden, wenn ein Stecker in der Eingangsbuchse INPUT eingesteckt ist.
 - 8 **Stimm-LEDs**
Die LED in der Mitte leuchtet auf, wenn der getestete Ton mit der angezeigten Note übereinstimmt. Die linke LED leuchtet auf, wenn der getestete Ton zu niedrig ist, und die rechte LED leuchtet auf, wenn der getestete Ton zu hoch ist.

Stimmen

Für präzises Stimmen beachten:

- Wenn Sie mit dem Stimmgerät ein akustisches Instrument stimmen, vermeiden Sie die Nähe von anderen Schallquellen wie z. B. Radios oder Fernsehgeräten, da der Schall aus anderen Geräten dazu führen kann, dass das interne Mikrofon den Ton des Instrumentes nicht mehr richtig erfasst.
- Stellen Sie beim Stimmen einer elektrischen Gitarre/Bass die maximale Lautstärke ein und verwenden Sie die hinteren Tonabnehmer (Steg), um die beste Stimmung zu erreichen.
- Um die jeweils nächste Saite präziser stimmen zu können, sollten Sie zuvor nachklappende Saiten mit der Hand abdämpfen.

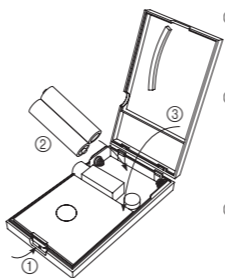
Stimmen im CHROMATIC-Modus

1. **Elektrische Instrumente:** Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgeräts.
Akustische Instrumente: Lassen Sie die Eingangsbuchse INPUT frei. Benutzen Sie das eingebaute Mikrofon.
2. Stellen Sie nach dem Einschalten die gewünschte Frequenz mit der Taste ▲ ein. Wählen Sie den gewünschten Anzeigemodus mit der Taste DISPLAY aus.
3. Wenn die Tonhöhe der zu stimmenden Saite mehr als 50 Cents von der korrekten Tonhöhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis der richtige Notenname in der Anzeige erscheint und eine der Stimm-LEDs aufleuchtet. Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite von einer niedrigeren Tonhöhe aus, bis die Nadel an der Pfeilmarkierung in der Mitte stehenbleibt. Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite so, dass die Strobanzeige gegen den Uhrzeigersinn blinkt und die Blinkgeschwindigkeit null wird. Die Anzeige blinkt gegen den Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu tief (niedriger als die korrekte Tonhöhe) und im Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu hoch gestimmt ist.
4. Wenn im NEEDLE-Modus die Stimmung richtig ist, bleibt die Nadel in Mittelstellung. Im STROBE-Modus (Stroboskop) stoppt die Drehbewegung. Wenn die Note unabhängig vom Modus richtig gestimmt ist, leuchtet die mittlere LED, während das LC-Display grün leuchtet.

Stimmen im MANUAL-Modus

1. **Elektrische Instrumente:** Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgeräts.
Akustische Instrumente: Lassen Sie die Eingangsbuchse INPUT frei.
2. Stellen Sie nach dem Einschalten die gewünschte Frequenz mit der Taste ▲ ein. Wählen Sie den gewünschten Anzeigemodus mit der Taste DISPLAY aus. Wählen Sie mit der MODE-Taste den MANUAL-Modus, und stellen Sie den Notennamen zum Stimmen mit der Taste ▲ ein.
3. Wenn die Tonhöhe der Saite um mehr als ±50 Cents von der angezeigten Tonhöhe abweicht, reagiert das Stimmgerät nicht. Stellen Sie die Saitenspannung so ein, dass die Tonhöhe in den Bereich von ±50 Cents gelangt und das Stimmgerät reagiert.
Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite von einer niedrigeren Tonhöhe aus, bis die Nadel an der Pfeilmarkierung in der Mitte stehenbleibt. Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite so, dass die Strobanzeige gegen den Uhrzeigersinn blinkt und die Blinkgeschwindigkeit null wird. Die Anzeige blinkt gegen den Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu tief (niedriger als die korrekte Tonhöhe) und im Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu hoch gestimmt ist.
4. Wenn im NEEDLE-Modus die Stimmung richtig ist, bleibt die Nadel in Mittelstellung. Im STROBE-Modus (Stroboskop) stoppt die Drehbewegung. Wenn die Note unabhängig vom Modus richtig gestimmt ist, leuchtet die mittlere LED, während das LC-Display grün leuchtet.

Einsetzen/Wechseln der Batterien



- 1 Drücken Sie auf den Clip an der linken Geräteseite und öffnen Sie die Rückwand.
- 2 Legen Sie zwei AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Setzen Sie die Minus-Seite zur Feder.
- 3 Setzen Sie die Rückwand in die Aussparungen auf der Batterieseite ein und drücken Sie den Deckel gegen das Gerät bis der Clip hörbar einrastet.

Technische Daten

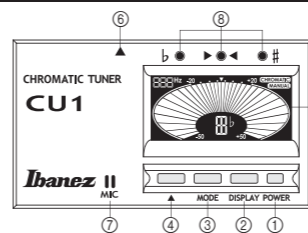
Modus: Chromatisches Stimmen/Manuelles Stimmen
Anzeigemodus: NEEDLE-Modus/STROBE-Modus
Stimmbereich: A0 (27,5 Hz) - C8 (4.186 Hz)
Referenzfrequenz: A4 = 435 Hz bis 445 Hz
Genauigkeit: ± 1 Cent
Anzeige: LCD, LEDs
Eingang: Internes Mikro, INPUT-Buchse
Stromversorgung: Zwei AAA-Batterien (3V)
Abmessungen: 94 (B) x 53 (T) x 15 (H) mm
Gewicht: 80 g (einschl. Batterien)
* Ausführung und Technische Daten können sich aus Gründen der Fortentwicklung des Produkts ohne Ankündigung ändern.

ACCORDEUR CHROMATIQUE CU1 MANUEL DE L'UTILISATEUR

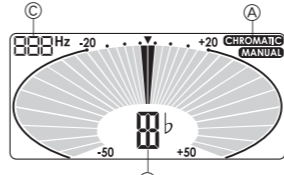
Attention

- 1 Pour éviter des courts-circuits, des électrocutions ou des dysfonctionnements: N'essayez jamais de démonter ou réparer cet appareil. Évitez de placer cet appareil dans des endroits soumis à une chaleur ou une humidité excessive (p. ex. près d'un radiateur, en plein soleil, dans une salle de bains ou sur un sol humide). Évitez de soumettre cet appareil à de fortes vibrations. Évitez de placer cet appareil dans des endroits poussiéreux ou sales. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.
- 2 Pour éviter des dommages: N'appliquez pas trop de pression sur les commutateurs et autres commandes. Ne laissez pas tomber cet appareil.
- 3 Nettoyage: N'utilisez pas de détergent, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer cet appareil.
- 4 Pour économiser la pile: Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée, retirez la pile.

Caractéristiques et fonctions



- 1 **Bouton POWER**
Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
- 2 **Bouton DISPLAY**
Permet de sélectionner le mode d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton DISPLAY, le mode bascule entre les deux réglages suivants:
AIGUILLE – STROBE
* En mode STROBE, la vitesse de l'indicateur stroboscopique indique dans quelle mesure la note jouée est trop haute ou trop basse. L'indicateur clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la note jouée est trop grave (plus basse que la note affichée), et inversement lorsque la note jouée est trop aiguë (plus haute). L'indicateur arrête de clignoter lorsque la hauteur de la note est correctement réglée.
- 3 **Bouton MODE**
Permet de sélectionner le mode d'accordage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton MODE, le mode d'accordage bascule entre les deux réglages suivants : accordeur chromatique – accordeur manuel
- 4 **Bouton A**
Cette fonction varie en fonction du mode sélectionné.
Accordeur chromatique :
change le réglage de fréquence de la note A4. La fréquence augmente de 1 Hz chaque fois que vous appuyez sur le bouton. La fréquence de la note A4 peut être réglée entre 435 Hz et 445 Hz. Lorsque vous appuyez sur le bouton ▲ à 445 Hz, la fréquence baisse jusqu'à 435 Hz.
Accordeur manuel :
régle la hauteur de l'accord. Lorsque l'accordeur est sous tension, ses réglages par défaut sont rétablis.
▲ La hauteur est modifiée pour une note intermédiaire chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▲.
- 5 **Affichage à cristaux liquides (LCD)**
Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'écran LCD affiche les réglages suivants:
DISPLAY = AIGUILLE
MODE = ACCORDEUR CHROMATIQUE
A4 = 440 Hz



- A : sélectionnez l'affichage CHROMATIQUE sur le panneau pour utiliser l'accordeur chromatique pour l'accordage ou l'affichage MANUEL pour utiliser l'accordeur manuel.
 - B : la note la plus proche de la hauteur d'entrée s'affiche en mode CHROMATIQUE. La note d'accordage s'affiche en mode MANUEL.
 - C : la fréquence de référence de la note A4 s'affiche.
- 6 **Prise INPUT :**
Prise d'entrée pour les instruments électriques. Si vous accordez une guitare électrique, une guitare électro-acoustique ou une basse électrique, connectez la sortie de votre instrument à la prise INPUT de l'accordeur. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser le microphone interne permettant d'accorder un instrument acoustique.
 - 7 **MICROPHONE:**
Utilisez le microphone interne lorsque vous souhaitez accorder un instrument sans micro, comme une guitare acoustique. Vous ne pouvez toutefois pas utiliser le microphone interne si un instrument est raccordé à la prise INPUT.
 - 8 **Témoins :**
Le témoin central s'allume lorsque la hauteur de la note jouée correspond à celle de la note affichée. Le témoin de gauche s'allume lorsque la note jouée est trop basse, tandis que le témoin de droite s'allume si la note jouée est trop haute.

Procédure d'accordage

Pour accorder votre instrument avec précision:

- Évitez d'utiliser cet accordeur à proximité d'une radio ou d'un téléviseur lorsque vous accordez un instrument acoustique, et ce car les sons émis par d'autres appareils peuvent empêcher le microphone de capter avec précision le son de l'instrument.
- Pour accorder une guitare/basse électrique de manière optimale, montez le volume au maximum et utilisez le micro chevalet de l'instrument.
- Pour un accordage précis, bloquez les cordes avec votre main au fur et à mesure que vous les accordez.

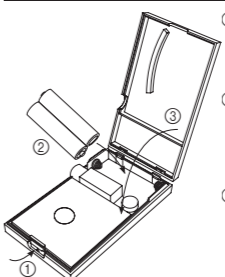
Accordage en mode CHROMATIQUE

1. **Instruments électriques:** connectez la sortie de votre instrument à la prise INPUT de l'accordeur.
Instruments acoustiques: n'insérez pas de câble dans la prise INPUT. Utilisez le microphone interne.
2. Une fois l'appareil sous tension, réglez la fréquence souhaitée en appuyant sur le bouton ▲. Sélectionnez le mode d'affichage souhaité à l'aide du bouton DISPLAY.
3. Si la tonalité de la corde diffère de plus de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume. Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête au niveau de la flèche au centre de l'écran.
Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'indicateur stroboscopique clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et que la vitesse de clignotement soit nulle. L'indicateur clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la tonalité de votre instrument est trop grave (plus basse que la tonalité correcte) et inversement lorsque la tonalité est trop aiguë (plus haute).
4. Si l'accordage est correct en mode AIGUILLE, l'aiguille reste dans sa position centrale. En mode STROBE, les rotations s'arrêtent. Quel que soit le mode, lorsque l'accordage est correct, la LED centrale s'allume et l'écran LCD devient vert.

Accordage en mode MANUEL

1. **Instruments électriques:** connectez la sortie de votre instrument à la prise de l'accordeur.
Instruments acoustiques: n'insérez pas de câble dans la prise INPUT. Utilisez le microphone interne.
2. Une fois l'appareil sous tension, réglez la fréquence souhaitée en appuyant sur le bouton ▲. Sélectionnez le mode d'affichage souhaité à l'aide du bouton DISPLAY. Sélectionnez le mode MANUEL en appuyant sur le bouton MODE et réglez le nom de la note d'accordage à l'aide du bouton ▲.
3. Si la note de la corde présente un écart est supérieur à ±50 cents par rapport à la note affichée, l'accordeur ne répond pas. Réglez la tension de la corde de sorte que sa note soit comprise dans une plage de ±50 cents. Dans ce cas, l'accordeur réagira. Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête au niveau de la flèche au centre de l'écran. Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'indicateur stroboscopique clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et que la vitesse de clignotement soit nulle. L'indicateur clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la tonalité de votre instrument est trop grave (plus basse que la tonalité correcte) et inversement lorsque la tonalité est trop aiguë (plus haute).
4. Si l'accordage est correct en mode AIGUILLE, l'aiguille reste dans sa position centrale. En mode STROBE, les rotations s'arrêtent. Quel que soit le mode, lorsque l'accordage est correct, la LED centrale s'allume et l'écran LCD devient vert.

Installation/remplacement des piles



- 1 Maintenez enfoncé le clip situé sur la gauche de l'appareil et ouvrez le couvercle arrière.
- 2 Insérez deux piles AAA en veillant à respecter la polarité. Orientez le pôle négatif vers le ressort.
- 3 Insérez la charnière du couvercle arrière dans l'encoche située à côté des piles et appuyez jusqu'à ce que le clip se bloque en place.

Fiche technique

Mode: accordeur chromatique/accordeur manuel
Mode d'affichage: mode AIGUILLE/STROBE
Plage d'accordage: A0 (27,5 Hz) - C8 (4 186 Hz)
Fréquence de référence : A4 = 435 Hz à 445 Hz
Précision: ± 1 cent
Affichage: LCD, témoins
Entrée: microphone interne, prise INPUT
Alimentation: 2 piles AAA (3V)
Dimensions: 94 (L) x 53 (P) x 15 (H) mm
Poids: 80 g (piles comprises)
* Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans avis préalable, pour des raisons d'amélioration du produit.

CHROMATIC TUNER

CU1

取扱説明書

注意

- ショート、感電、故障の防止

本製品を分解・修理しないでください。高温、多湿の場所（暖房器具の近く、直射日光の当たる場所、浴室、濡れた床など）に置かないでください。

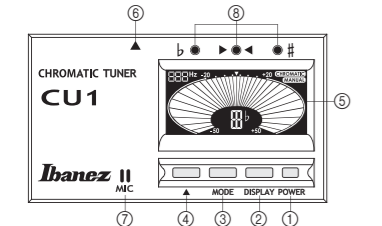
振動の多い場所に置かないでください。ほこりや汚れの多い場所に置かないでください。濡れた手で本製品を操作しないでください。
- 破損の防止

スイッチ類に無理な力を加えないでください。本製品を落とさないでください。
- お手入れ

お手入れにシンナー、アルコール類を使用しないでください。
- 電池消耗の防止

本製品を長時間使用しない時は、電池を外してください。

機能・特徴



- POWER**ボタン

電源のON/OFFを切り替えます。
- DISPLAY**ボタン

チューニングの表示モードを切り替えます。表示モードはDISPLAYボタンを押すたびに、以下の順で切り替わります。

NEEDLE - STROBE

※ STROBEモードとは回転のスピードでチューニングのずれを示すモードで、表示された音程よりも音程が低い場合は反時計周りに、音程が高い場合は時計回りに回転し、正しい音程で回転が止まるようになっています。
- MODE**ボタン

チューニング・モードを切り替えます。チューニング・モードはMODEボタンを押すたびに、以下の順で切り替わります。

クロマティックチューナー - マニュアルチューナー
- ▲**ボタン

MODEによって機能が異なります。クロマティックチューナー

A4の周波数の設定を変更します。ボタンを押すたびに1Hz刻みで周波数が高くなります。A4は 435Hz～445Hz の間で変更できます。445Hzで▲ボタンを押すと、435Hzの設定になります。

マニュアルチューナー

チューニングを合わせる音程を設定します。電源を入れ、モードを変更した時点で、音程はAに設定されています。

▲ボタンを押すたびに半音刻みでチューニングを合わせる音程が変更できます。

Ibanez 製品保証書	
フリガナ	
ご氏名	
ご住所 〒	
TEL	
製品名 CU1	保証期間 お買い上げ日 年 月 日より 1か年
販売店名・住所・TEL	
<ul style="list-style-type: none">枠欄に記載漏れがある場合は保証書が無効となりますので、記入の有無をご確認ください。 本保証書は裏面記載の保証規定に基づき、お買い上げの日より1年間無償修理を行うことをお約束するものです。 本書は再発行致しませんので大切に保管してください。	

保証規定

- 本保証書は、取扱説明書の内容に従ったお取扱により、万が一故障が発生した場合に、お買い上げ日より1年間の無償修理をお約束するものです。保証期間内に修理が必要な際には、**製品に本保証書を添付の上、お買い求めの販売店**に修理をご依頼ください。
- 保証期間内でも次のような場合には**有償修理**とさせていただきます。
 - 本書の提示が無い場合
 - 本書書面に記入漏れがある場合
 - 当社指定以外の人物による修理、改造が原因の故障の場合
 - お買い上げ後のお取扱の不注意(取扱説明書の内容以外の誤ったお取扱、落下など)により生じた故障や破損
 - 故障の原因が本製品以外の機器にある場合
 - 天災(火災、地震、風水害、落雷、異常電圧など)に起因する故障や破損
 - 電池の液漏れによる故障や破損
 - 電池その他消耗部品の交換
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty card is valid only in Japan.)

*その他ご不明な点は、お買い求めの販売店までお問い合わせください。

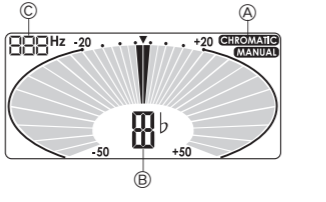
- 液晶ディスプレイ (LCD)

電源を入れた時点で以下の設定になっています。

DISPLAY = NEEDLE

MODE = クロマティックチューナー

A4 = 440Hz



- A: クロマティックチューナーでチューニングする時はCHROMATICを、マニュアルチューナーでチューニングする時はMANUALを表示させてください。
- B: クロマティックモードの時は入力されている音程に最も近い音が表示されます。マニュアルモードの時はチューニングを合わせる音が表示されます。
- C: A4の基準周波数が表示されます。
- INPUT JACK

エレキギター、エレクトリックアコースティックギター、エレキベースのチューニング時は楽器の出力を本機のINPUT JACKへ接続してください。但しその場合、本機の内蔵マイクを用いてアコースティック楽器のチューニングは行うことができません。
- MICROPHONE

アコースティックギターのようにピックアップ・マイクのない楽器のチューニングには内蔵マイクをご使用ください。但し、INPUT JACKにプラグが接続された状態で、内蔵マイクはご使用になれませんのでご注意ください。

- チューニングガイドLED

チューニングが表示された音名に合うと中央のLEDが点灯します。表示された音名よりも低いときは左側が、高いときは右側のLEDが点灯します。

チューニング方法

正確にチューニングするには

- アコースティック楽器をチューニングする際にはマイクで音を拾いづらくなるため、テレビやラジオなどの音響機器の近くで本製品を使用しないようにしてください。
- エレキギター/エレキベースをチューニングするときはVOLUMEを最大にし、リア・ピックアップを使用することで適切にチューニングを行うことができます。
- 適切にチューニングを行う為に、チューニングが1弦終わるごとに、軽く弦全体を押さえてミュートしてください。

クロマティックモードによるチューニング

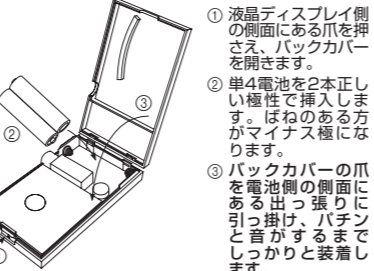
- エレクトリック弦楽器の場合：楽器の出力とチューナーのINPUT JACKを接続します。アコースティック弦楽器の場合：INPUT JACKに何も挿さずに内蔵マイクをお使いください。
- 電源を入れた後、A4の周波数を変更する場合は▲ボタンを押し、必要な周波数に設定をしてください。また、DISPLAYボタンでお好みの表示モードに設定をしてください。
- 弦の音程が正確な音程より±50 CENT以上はなれている場合は、弦の張りを調整しながら目的の音名をLCDに表示させ、どちらかのガイドラインLEDを点灯させます。STROBEモードでは、弦の音程が±50 CENT以内になった場合、反時計回り方向から回転のスピードが0になるように調整します。弦の音程が正確な弦の音程より低い場合は反時計周りの方向に、高い場合は時計周りの方向に回転します。

- チューニングが合うと、NEEDLEモードの場合は針が中央で止まり、STROBEモードの場合は回転が止まります。同時に、液晶ディスプレイの表示が緑色に変化し、中央のガイドラインLEDが点灯してチューニング完了です。

マニュアルモードによるチューニング

- エレクトリック弦楽器の場合：楽器の出力とチューナーのINPUT JACKを接続します。アコースティック弦楽器の場合：INPUT JACKに何も挿さずに内蔵マイクをお使いください。
- 電源を入れた後、A4の周波数を変更する場合は▲ボタンを押し、必要な周波数に設定をしてください。また、DISPLAYボタンでお好みの表示モードに設定をしてください。
- 弦の音程が表示された音程より±50 CENT以上はなれている場合は、チューナーは反応しません。±50 CENTの範囲に弦の音程が収まり、チューナーが反応するようになるまで弦の張りを調整します。STROBEモードでは、弦の音程が±50 CENT以内になった場合、反時計回り方向から回転のスピードが0になるように調整します。弦の音程が正確な弦の音程より低い場合は反時計周りの方向に、高い場合は時計周りの方向に回転します。
- チューニングが合うと、NEEDLEモードの場合は針が中央で止まり、STROBEモードの場合は回転が止まります。同時に、液晶ディスプレイの表示が緑色に変化し、中央のガイドラインLEDが点灯してチューニング完了です。

電池のセットと交換方法



- 液晶ディスプレイ側の側面にある爪を押さず、バックカバーを開きます。
- 単4電池を2本正しい極性で挿入します。ばねのある方がマイナス極になります。
- バックカバーの爪を電池側の側面にある出っ張りに引っ掛け、パチンと音がするまでしっかりと装着します。

製品仕様

モード：クロマティックチューニング / マニュアルチューニング

表示モード：針モード / ストロボモード

調律範囲：A0 (27.5Hz) ～ C8 (4,186Hz)

基準周波数：A4 = 435Hz ～ 445Hz

精度：±1 CENT

表示：LCD、LEDs

入力：内蔵マイク、INPUT JACK

電源：単4電池×2個 3V

寸法：94 (W) × 53 (D) × 15 (H) mm

重量：80g (電池含む)

*設計及び仕様は改良のために予告なく変更する事があります。

安全上のご注意

- ご使用前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。
- 警告**
- この機器を分解・修理・改造しない。**故障・ショートの原因になります。
 - 水滴のついた手で、スイッチ操作をしない。**ショート・感電の恐れがあります。
 - 電池を火の中に入れない。**破裂・発熱・発火の恐れがあります。

- 注意**
- 電池は＋を正しく装着する。**故障の原因になります。
 - 次のような場所での使用や保存はしない。故障の原因になります。
 - 湿気が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房の近く、発熱する機器の上など）
 - 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）
 - 湿度の高い場所
 - ホコリの多い場所
 - 振動の多い場所
 - 電池は長時間使用しないときは外す。**漏液等で故障の原因になります。
 - 落つしたり、強くぶつかけたりしない。**故障・けがの原因になります。
 - お手入れにはシンナー・アルコール類は使用しない。**故障の原因になります。

- 充電器**

MODEL NUMBER : CHROMATIC TUNER CU1
This equipment fully conform to the protection requirements of the following Council Directives. 2004/108/EC : Electromagnetic Compatibility MANUFACTURE : HOSHINO GAKKI CO., LTD. 22-3 Chome, Shumoku-Cho, Higashi, Nagoya, 461-8717, Japan. CE EU REPRESENTATIVE : HOSHINO BENELUX B.V. J.N. Wagenaarweg 9, 1422 AK Uithoorn, Netherlands

AFINADOR CROMÁTICO

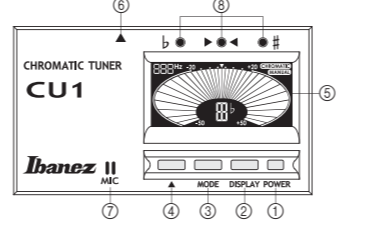
CU1

MANUAL DEL USUARIO

Precaución

- Para prevenir cortocircuitos, descargas eléctricas o fallos:** No desmonte ni intente reparar el aparato. Evite los lugares de elevada temperatura o humedad (cerca de aparatos de calefacción, luz solar directa, cuartos de baño, suelos húmedos). Evite los lugares donde el aparato pueda recibir vibraciones fuertes. Evite los lugares sucios o con presencia de polvo. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Para prevenir daños:** No fuerce los interruptores u otros mandos. No deje caer el aparato.
- Limpieza:** No utilice diluyente, alcohol u otros disolventes para limpiar el aparato.
- Para preservar las baterías:** Quite las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.

Características y funciones

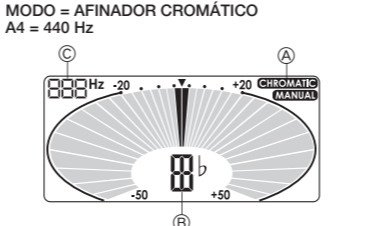


- Botón interruptor (POWER):** se utiliza para encender/apagar el afinador.
- Botón Visualización (DISPLAY):** se utiliza para seleccionar el modo de visualización de la afinación. Cada vez que se pulsa el botón Visualización (DISPLAY), el modo cambia entre AGUJA y ESTROBOSCÓPICO.
 - * En el modo ESTROBOSCÓPICO, la desviación de la afinación se indica mediante la velocidad del indicador estroboscópico. El indicador parpadea hacia la izquierda si el tono analizado es grave (más bajo que la nota que se visualiza) y hacia la derecha si el tono es agudo (más alto). El indicador deja de parpadear cuando el tono es el correcto.
- Botón MODE (Modo):** cambia el modo de afinación. Cada vez que se pulsa el botón, el modo de afinación cambiará entre afinador cromático y afinador manual.
 - Botón ▲ :** Esta función varía según el modo seleccionado. **Afinador cromático:** Cambia el ajuste de frecuencia de A4. La frecuencia aumenta 1 Hz cada vez que se pulsa el botón. Es posible modificar la frecuencia entre 435 Hz y 445 Hz para A4. Al pulsar el botón ▲ a 445 Hz, la frecuencia baja a 435 Hz. **Afinador manual:** Ajusta un tono para la afinación. Al encenderse el afinador, se restablecerán los ajustes por defecto. ▲ El tono cambia medio paso cada vez que se pulsa el botón ▲.
- Pantalla de cristal líquido (LCD):** al encender el afinador, la pantalla LCD muestra los siguientes parámetros:

VISUALIZACIÓN = AGUJA

MODO = AFINADOR CROMÁTICO

A4 = 440 Hz



- A: seleccione y aparecerá CHROMATIC en el panel para utilizar el afinador cromático, o seleccione MANUAL para utilizar el afinador manual.
- B: Len el modo CHROMATIC se muestra la nota más cercana al tono reproducido. La nota de afinación aparecerá en el modo MANUAL.
- C: aparece la frecuencia de referencia de A4.

INPUT (Toma de entrada): es la toma de entrada para los instrumentos eléctricos. Si va a afinar una guitarra eléctrica, una guitarra electroacústica o un bajo eléctrico, conecte la salida del instrumento a la toma de entrada del afinador. No obstante, en este caso no podrá utilizar el micrófono interno para afinar un instrumento acústico.

MICRÓFONO: Utilice el micrófono interno cuando desee afinar un instrumento sin pastilla, por ejemplo, una guitarra acústica. El micrófono interno no se puede utilizar cuando se halla enchufada una clavija en la toma de entrada.

Diodos indicadores de afinación: el diodo del centro se ilumina cuando el tono del instrumento coincide con la nota que se visualiza. El diodo de la izquierda se ilumina cuando el instrumento está desafinado en grave y el diodo de la derecha se ilumina cuando el instrumento está desafinado en agudo.

Procedimiento de afinación

Para obtener una afinación precisa:

- No utilice este afinador cerca de equipos emisores de sonido tales como radios o televisores, ya que el sonido de otros dispositivos puede impedir que el micrófono recoja correctamente el sonido del instrumento.
- Al afinar una guitarra o un bajo eléctricos, ponga el volumen al máximo y utilice la pastilla trasera (puente) para obtener los mejores resultados de afinación.
- Para afinar correctamente el instrumento, silencie todas las cuerdas con la mano después de afinar cada cuerda.

Afinación en modo CHROMATIC

- Instrumentos eléctricos:** conecte la salida del instrumento a la toma de entrada del afinador. **Instrumentos acústicos:** no conecte nada a la toma de entrada. Utilice el micrófono interno.
- Tras encender el aparato, ajuste la frecuencia deseada pulsando el botón ▲. Seleccione el modo de visualización deseado pulsando el botón DISPLAY.
- Si el tono de la cuerda difiere en más de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda hasta que aparezca en la pantalla LCD el nombre de la nota correcta y se encienda uno de los diodos indicadores. Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda desde un tono más bajo hasta que la aguja se detenga en la flecha central. Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda de forma que el indicador estroboscópico parpadee hacia la izquierda y la velocidad de parpadeo llegue a cero. El indicador parpadea hacia la izquierda si el tono del instrumento es grave (más bajo que el tono correcto) y hacia la derecha si el tono es agudo (más alto).
- Si la afinación es correcta en el modo NEEDLE, la aguja permanecerá en el centro. En el modo STROBE cesarán las rotaciones. En todos los modos, cuando la afinación sea correcta, el LED central se iluminará y la pantalla LCD se pondrá verde.

Afinación en modo MANUAL

- Instrumentos eléctricos:** conecte la salida del instrumento a la toma de entrada del afinador. **Instrumentos acústicos:** no conecte nada a la toma de entrada. Utilice el micrófono interno.
- Tras encender el aparato, ajuste la frecuencia deseada pulsando el botón ▲. Seleccione el modo de visualización deseado pulsando el botón DISPLAY. Seleccione el modo MANUAL pulsando el botón MODE y ajuste el nombre de la nota que desee afinar pulsando el botón ▲.
- Si el tono de la cuerda difiere más de ±50 centésimas del tono mostrado, el afinador no responderá. Ajuste la tensión de la cuerda para que su tono entre en un margen de ±50 centésimas y el afinador responderá. Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda desde un tono más bajo hasta que la aguja se detenga en la flecha central. Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda de forma que el indicador estroboscópico parpadee hacia la izquierda y la velocidad de parpadeo llegue a cero. El indicador parpadea hacia la izquierda si el tono del instrumento es grave (más bajo que el tono correcto) y hacia la derecha si el tono es agudo (más alto).
- Si la afinación es correcta en el modo NEEDLE, la aguja permanecerá en el centro. En el modo STROBE cesarán las rotaciones. En todos los modos, cuando la afinación sea correcta, el LED central se iluminará y la pantalla LCD se pondrá verde.

Instalación/cambio de las pilas



- Mantenga la lengüeta ubicada en el lateral izquierdo del dispositivo hacia abajo y abra la cubierta trasera.
- Introduzca dos pilas AAA, comprobando que las polaridades son correctas. Sitúe el polo negativo apuntando al muelle.
- Encaje los resaltes de la tapa trasera en los orificios del lateral de las pilas; a continuación, presione la tapa hacia el dispositivo hasta que la lengüeta se cierre haciendo clic.

Especificaciones

Modos: Afinador cromático/afinador manual
Modos de visualización: AGUJA/ESTROBOSCÓPICO
Intervalo de afinación: A0 (27,5 Hz) - C8 (4,186 Hz)
Frecuencia de referencia: A4 = de 435 Hz a 445 Hz
Precisión: ± 1 centésima
Visualización: pantalla LCD, diodos
Entradas: micrófono interno, toma de entrada
Alimentación: dos pilas AAA (3V)
Dimensiones: 94 (A) x 53 (F) x 15 (Alt) mm
Peso: 80 g (pilas incluidas)
* El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por razones de mejora del producto.

ACCORDATORE CROMATICO

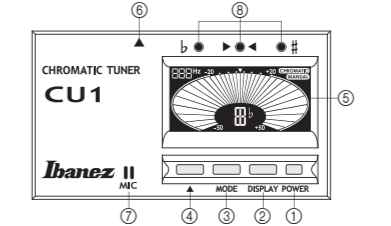
CU1

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Attenzione

- Per evitare cortocircuiti, scosse elettriche e anomalie di funzionamento:** Non smontare o cercare di riparare l'unità. Non posizionare l'unità in luoghi molto umidi e ad alta temperatura (ad es. in prossimità di apparecchi di riscaldamento, alla luce diretta del sole, in bagno, o su pavimenti bagnati). Non posizionare l'unità laddove sono presenti eccessive vibrazioni. Non posizionare l'unità in luoghi polverosi o sporchi. Non toccare l'accordatore con le mani bagnate.
- Per evitare guasti:** Non applicare forza eccessiva agli switch o ad altri comandi. Non far cadere l'unità.
- Pulizia:** Non utilizzare diluenti, alcool o altri solventi a scopo di pulizia.
- Per prevenire lo scaricamento delle pile:** Rimuovere le pile quando l'unità non è utilizzata per molto tempo.

Caratteristiche e funzioni



- Tasto POWER**

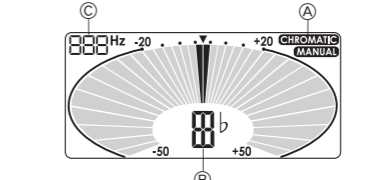
Accende/spegne l'alimentazione.
- Tasto DISPLAY**

Attiva il modo di visualizzazione dell'accordatore. A ogni pressione del tasto DISPLAY, sono visualizzati in sequenza i seguenti modi: NEEDLE - STROBE
 - * Nel modo STROBE, la deviazione di accordatura è indicata dalla velocità dell'indicatore strobo. L'indicatore lampeggia in direzione antioraria se la tonalità testata è bemolle (più bassa della nota visualizzata) e in senso orario se è acuta (più alta). Una volta impostata la tonalità corretta l'indicatore smette di lampeggiare.
- Tasto MODE**

Commuta il modo di accordatura. Ogni volta che si preme il tasto MODE, sono visualizzati in sequenza i seguenti modi: Accordatore cromatico - Accordatore manuale
- Tasto ▲**

La funzione di questo tasto cambia a seconda della modalità selezionata. **Accordatore cromatico:** Imposta la frequenza di riferimento della nota A4. Il valore della frequenza incrementa di 1 Hz a ogni pressione del tasto. La frequenza della nota A4 può essere impostata tra 435 Hz e 445 Hz. Premendo il tasto ▲ quando il valore è 445 Hz, la frequenza torna a 435 Hz. **Accordatore manuale:** Imposta la tonalità di riferimento per l'accordatura. All'accensione, l'accordatore ripristina le impostazioni predefinite. ▲ La tonalità di riferimento cambia di mezzo tono a ogni pressione del tasto ▲.
- Display a cristalli liquidi (LCD)**

Quando si accende l'alimentazione, l'LCD mostrerà le seguenti impostazioni: DISPLAY = NEEDLE MODE = ACCORDATORE CROMATICO A4 = 440 Hz



- A: Selezione e mostra CHROMATIC o MANUAL sul display per indicare rispettivamente l'utilizzo dell'accordatore in modalità cromatica o manuale.
 - B: Nella modalità CHROMATIC, mostra la nota più vicina rispetto a quella in ingresso. Nella modalità MANUAL, mostra la nota di riferimento per l'accordatura.
 - C: mostra la frequenza di riferimento per la nota A4.
- Jack INPUT**

Jack di ingresso degli strumenti elettrici. Per accordare una chitarra elettrica, una chitarra elektro-acustica o un basso elettrico, collegare al jack INPUT dell'accordatore l'uscita dello strumento in uso. In tal caso, non sarà tuttavia possibile utilizzare il microfono interno per accordare uno strumento acustico.
 - MICROFONO:** Utilizzare il microfono interno quando si vuole accordare uno strumento non amplificato, quale una chitarra acustica. Il microfono interno non può essere usato se una jack è già inserito nel jack INPUT del GU1 stesso.
 - LED di guida all'accordatura:** Il LED centrale si illumina se la tonalità testata corrisponde a quella visualizzata. Il LED a sinistra si illumina se la tonalità testata è bemolle, mentre il LED a destra si illumina se la tonalità testata è acuta.

Procedura di accordatura

Per l'accordatura precisa

- Non utilizzare l'accordatore in prossimità di apparecchi sonori quali radio o televisioni onde evitare che l'audio di tali dispositivi sia colto dal microfono e interferisca con la riproduzione del suono dello strumento.
- Quando si accorda una chitarra elettrica/un basso, impostare il volume al massimo e utilizzare il riproduttore posteriore per un migliore risultato di accordatura.
- Per accordare più precisamente le corde, silenziare tutte le corde a mano dopo aver ultimato l'accordatura di ogni corda.

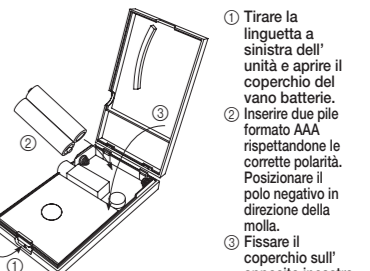
Accordare in modalità CHROMATIC

- Strumenti elettrici:** collegare l'uscita dello strumento al jack INPUT dell'accordatore. **Strumenti acustici:** non utilizzare il jack INPUT. Utilizzare il microfono interno.
- Dopo aver acceso l'unità, impostare la frequenza di riferimento desiderata premendo il tasto ▲.
- Selezionare la modalità di visualizzazione preferita utilizzando il tasto DISPLAY. Se la tonal ità del corda è più di ±50 centesimi lontana dalla tonalità corretta, accordare la corda finché sull'LCD non appare la nota corretta e uno dei LED di guida all'accordatura non si illumina. Se la tonalità della corda rientra nei ±50 centesimi della tonalità corretta, accordare la corda dalla tonalità più bassa fino a quando la lancetta non si arresta sulla freccia centrale. Se la tonalità della corda rientra nei ±50 centesimi della tonalità corretta, accordare la corda f ino a che l ' indicatore st robo non lampeggia in direzione antioraria e la velocità di lampeggiamento diventa zero. L'indicatore lampeggia in direzione antioraria se lo strumento è bemolle (più basso della tonalità corretta) e in senso orario se è acuto (più alto).
- Quando la nota raggiunge la tonalità corretta, essa verrà indicata dalla posizione centrale della lancetta nella modalità NEEDLE e dall' interruzione della rotazione nella modalità STROBE. In entrambe le modalità, la tonalità corretta è indicata dall'illuminazione del LED centrale e dal colore verde del display LCD.

Accordare in modalità MANUAL

- Strumenti elettrici:** collegare l'uscita dello strumento al jack INPUT dell'accordatore. **Strumenti acustici:** non utilizzare il jack INPUT. Utilizzare il microfono interno.
- Dopo aver acceso l'unità, impostare la frequenza di riferimento desiderata premendo il tasto ▲.
- Selezionare la modalità di visualizzazione preferita utilizzando il tasto DISPLAY. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità MANUAL, e impostare la nota di riferimento utilizzando il tasto ▲.
- Se la tonalità della corda si discosta di più di ±50 centesimi dalla tonalità mostrata sul display, l'accordatore non risponde. Agire sulla meccanica della corda per ridurre la differenza di tonalità a non più di ±50 centesimi e far rispondere così l'accordatore. Se la tonalità della corda rientra nei ±50 centesimi della tonalità corretta, accordare la corda dalla tonalità più bassa fino a quando la lancetta non si arresta sulla freccia centrale. Se la tonalità della corda rientra nei ±50 centesimi della tonalità corretta, accordare la corda f ino a che l ' indicatore st robo non lampeggia in direzione antioraria e la velocità di lampeggiamento diventa zero. L'indicatore lampeggia in direzione antioraria se lo strumento è bemolle (più basso della tonalità corretta) e in senso orario se è acuto (più alto).
- Quando la nota raggiunge la tonalità corretta, essa verrà indicata dalla posizione centrale della lancetta nella modalità NEEDLE e dall' interruzione della rotazione nella modalità STROBE. In entrambe le modalità, la tonalità corretta è indicata dall'illuminazione del LED centrale e dal colore verde del display LCD.

Installazione e sostituzione delle pile



- Tirare la linguetta a sinistra dell' unità e aprire il coperchio del vano batterie.
- Inserire due pile formato AAA rispettando le corrette polarità. Posizionare il polo negativo in direzione della molla.
- Fissare il coperchio sull' apposito incastr o e premere fino a far scattare la linguetta.

Specifiche

Modi: Accordatura Cromatica/Accordatura Manuale
Modi di visualizzazione: NEEDLE/STROBE
Gamma di accordatura: A0 (27,5 Hz) - C8 (4,186 Hz)
Frequenza di riferimento: A4 = da 435 Hz a 445 Hz
Precisione: ± 1 centesimo
Display: LCD, LED
Ingresso: microfono interno, jack INPUT
Alimentazione: due pile formato AAA (3 V)
Dimensioni: 94 (Largh.) x 53 (Prof.) x 15 (Alt.) mm
Peso: 80 g (pile comprese)
* Il design e le specifiche sono soggette a modifiche di miglioramento del prodotto, senza preavviso.